

32 - Nuttige communicatieve opdrachten selecteren voor beginners – checklist

Doelstelling: Deze tool helpt je bij het selecteren van taalfuncties (zaken die men doet met behulp van taal) voor vluchtelingen die hun eerste stappen zetten in de doeltaal.

Wat zijn ‘communicatieve functies’?

Mondeling en schriftelijk taalgebruik kan opgesplitst worden in elementen zoals iets aan iemand suggereren, een klacht formuleren, een uitnodiging afslaan, advies geven enz.

Deze uitingen zijn doorgaans bekend als (communicatieve) functies. Taalondersteuningsactiviteiten kunnen erop gericht zijn om vluchtelingen in staat te stellen deze functies te hanteren in een nieuwe taal.

Functies worden op een algemeen niveau bepaald voor alle situaties of groepen van situaties in de lijst van domeinen en scenario's (Tool 31 [Speerpuntsituaties selecteren voor taalondersteuning – checklist](#)).

Hier staan ze opgelijst als communicatieve functies die kunnen voorkomen in verschillende scenario's of situaties die specifiek voor beginners relevant zijn.

Wie Tool 31 al heeft gebruikt om in taalondersteuningsactiviteiten te focussen op bepaalde situaties of scenario's, moet nu enkele functies uitkiezen waarmee de deelnemers courant in contact komen. De lijst met verschillende functies vind je hieronder. Hoe die functies worden uitgedrukt, is beschreven in Tool 33 [Lijst met uitdrukkingen voor alledaagse communicatie](#).

1. Persoonlijke expressie

Het is zeer belangrijk vluchtelingen/migranten de kans te geven om over zichzelf te praten. Zo leren ze hun eigen identiteit in een andere taal opbouwen.

1.1 Zichzelf voorstellen:

- Vertellen wie ze zijn, hun naam opgeven
- Hun naam spellen, uitspreken
- Een verkeerde uitspraak van hun naam corrigeren

1.2 Over zichzelf spreken

- Beschrijvend
- Een verhaal vertellen

1.3 Emoties en gevoelens uitdrukken

- Plezier, vreugde uitdrukken
- Aangeven dat je iets of iemand leuk/niet leuk vindt
- Verdriet uitdrukken
- Tevredenheid, ontevredenheid, klachten uitdrukken

- Hoop uitdrukken
- Zich al dan niet verrast tonen
- Ontgoocheling uitdrukken
- Dankbaarheid uitdrukken
- Angst, vrees uitdrukken
- Fysieke pijn uitdrukken
- Opluchting uitdrukken

1.4 Emoties delen

- Vragen stellen over geluk en verdriet
- Medeleven tonen
- Vragen stellen over tevredenheid of ontevredenheid
- Geruststellen
- Troosten, aanmoedigen, opbeuren

2. Sociale interactie

- Bedanken en reageren op dankbetuigingen
- Afscheid nemen van iemand
- Zich verontschuldigen
- Iemand voorstellen
- Iemands aandacht trekken
- Iemand welkom heten
- Iemand begroeten en reageren op een begroeting
- Iemand gelukwensen
- Iemand iets toewensen (bv.: *Prettige dag!*)

3. Zich redden in gesprekken

- Een onbekend woord vervangen door een algemenere term
- De andere persoon vragen of hij/zij het begrepen heeft
- Iemand vragen hoe je iets zegt
- De gesprekspartner vertellen dat je hem/haar niet (zo goed) begrijpt
- Iemand vragen om een woord te verklaren
- Iemand vragen om iets te herhalen
- Een woord of uitdrukking toelichten
- Iemand vragen om trager te spreken

4. Informatie, uitleg vragen

- Herkennen
- Een vraag naar informatie beantwoorden
- Informatie inwinnen
- Bevestigen, ontkennen, verbeteren

5. Een mening uitdrukken

- Jouw standpunt uitdrukken
- Zekerheid of waarschijnlijkheid uitdrukken
- Volledig of enigszins instemmen met een mening of het (op een beleefde manier) oneens zijn
- Aangeven dat je iets kunt
- Iets goedkeuren of afkeuren
- De wens uitdrukken om iets te doen of iets te bekomen
- Protesteren
- De intentie uitdrukken om iets te doen
- Aangeven dat je iets weet/niet weet
- Een verplichting of een verbod uitdrukken
- Zich iets of iemand herinneren, iets of iemand vergeten, iemand eraan herinneren
- Reageren op een voorstel, ... aanvaarden ... met voorbehoud ... aarzeland ... de vraag ontwijken ... weigeren

6. Zich uitdrukken om iets gedaan te krijgen

- Iemand vragen om iets te doen
- Advies geven
- Iets bestellen (in een café of op restaurant)
- Waarschuwen
- Vragen stellen (over iets wat je wil kopen)
- Aanmoedigen
- Een verzoek beantwoorden: aanvaarden, aanvaarden met voorbehoud, weigeren
- Toelating vragen en geven
- Voorstellen om iets voor iemand te doen
- Weigeren
- Iemand hulp bieden
- Iets verbieden
- Voorstellen om iemand iets te geven of te lenen
- Beloven
- Verwijten

7. Hoeveelheid, ruimte en tijd

- Globale hoeveelheden uitdrukken
- Ruimtelijk lokaliseren: afstand, beweging
- Specifieke hoeveelheden uitdrukken
- Tijd uitdrukken: tijdspannes, duur, iets in de tijd situeren